

Административный совет

335-я сессия, Женева, 14-28 марта 2019 г.

GB.335/LILS/1

Секция по правовым вопросам и международным трудовым нормам
Сегмент по правовым вопросам

LILS

Дата: 5 февраля 2019 г.
Оригинал: английский

ПЕРВЫЙ ПУНКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Дальнейшие меры по итогам обсуждения вопроса о защите делегатов работодателей и работников – участников Международной конференции труда и региональных совещаний и членов Административного совета в отношении властей государства, гражданами или представителями которого они являются

Цель документа

Цель настоящего документа заключается в том, чтобы вновь внести на рассмотрение Административного совета проект резолюции Конференции о внесении поправок в Дополнение I к Конвенции 1947 года о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений после принятия Административным советом решения о её утверждении на 335-й сессии (март 2019 г.). Административному совету предлагается утвердить содержащуюся в Приложении I предлагаемую резолюцию, которая будет представлена следующей сессии Международной конференции труда (см. предлагаемое решение в пункте 3).

Соответствующая стратегическая задача: все.

Последствия для политики: действенное и результативное управление Организацией.

Юридические последствия: возможное представление Международной конференции труда предлагаемой резолюции о пересмотре Дополнения I к Конвенции о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений.

Финансовые последствия: отсутствуют.

Требуемые дальнейшие действия: представление предлагаемой резолюции Конференции для её возможного принятия.

Авторское подразделение: Бюро юридического советника (JUR).

Взаимосвязанные документы: GB.334/LILS/1; GB.334/PV; GB.325/LILS/1; GB.325/PV; GB.326/LILS/1; GB.326/PV; GB.328/LILS/1; GB.328/PV; GB.332/LILS/1; GB.332/PV.

Предыстория вопроса

1. Этот пункт повестки дня рассматривался Административным советом на пяти сессиях начиная с ноября 2015 года. На 334-й сессии (октябрь-ноябрь 2018 г.) Административный совет рассмотрел проект резолюции о внесении поправок в Дополнение I к Конвенции 1947 года о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений наряду с подробной информацией о целях и ожидаемом резонансе этой резолюции. Учитывая представленную в документе [GB.334/LILS/1](#) информацию и мнения, высказанные в ходе состоявшихся после этого дискуссий, Административный совет отложил принятие предлагаемого решения, изложенного в пункте 9 документа, до 335-й сессии (март 2019 г.)¹.
2. Согласно этому решению проект резолюции, содержащийся в Приложении I документа GB.334/LILS/1 и воспроизведённый в приложении настоящего документа, без каких-либо изменений вновь вносится на рассмотрение Административного совета для его утверждения.

Предлагаемое решение

3. *Административный совет одобрил проект резолюции в приложении к документу GB.335/LILS/1 для представления следующей сессии Международной конференции труда.*

¹ [GB.334/LILS/PV](#), para. 29.

Приложение

Предлагаемая резолюция о пересмотре Дополнения I к Конвенции 1947 года о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений

Генеральная конференция Международной организации труда, собравшаяся на 108-ю сессию в июне 2019 года,

отмечая, что в соответствии со статьёй 40 Устава Организации делегаты Конференции и члены Административного совета пользуются такими привилегиями и иммунитетами, которые необходимы для независимого выполнения ими своих функций, связанных с Организацией;

ссылаясь на резолюцию о свободе слова неправительственных делегатов совещаний МОТ, принятую на 54-й сессии (1970 г.) Международной конференции труда, в которой подчёркивается, что для МОТ и для выполнения её работы основополагающее значение имеет то, чтобы делегаты Конференции от работодателей и работников и члены Административного совета могли свободно выражать свои взгляды, мнения своих групп и точки зрения своих организаций по вопросам, относящимся к компетенции Международной организации труда, и чтобы они могли свободно информировать членов своих организаций в своих странах о таком образом выраженных взглядах;

подтверждая значение, которое она придаёт применению статьи 40 Устава Международной организации труда так, чтобы право делегатов Конференции от работодателей и работников и членов Административного совета на свободное выражение своих мнений по вопросам, относящимся к компетенции Международной организации труда, гарантировалось в полной мере,

постановляет пересмотреть Дополнение I к Конвенции о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений, добавив в указанное дополнение в качестве нового пункта 1bis следующие положения:

«1bis. i) Невзирая на раздел 17 статьи V, делегаты и советники работодателей и работников, присутствующие на Международной конференции труда или региональных конференциях, созываемых в соответствии со статьёй 38 Устава Международной организации труда, а также члены и заместители членов от работодателей и работников в Административном совете, пользуются в отношении властей государства, гражданами которого они являются или представителями которого они являются или являлись:

- a) иммунитетом от судебного преследования во время и после выполнения ими своих обязанностей в отношении устных или письменных заявлений и действий, совершённых при исполнении служебных обязанностей на заседаниях Международной конференции труда, региональных конференций или Административного совета либо любого из их комитетов, подкомитетов или других органов;
- b) иммунитетом от личного задержания или ареста при исполнении своих обязанностей в ходе Международной конференции труда, региональных совещаний или сессий Административного совета, а также во время поездок к месту совещаний и возвращения в свои страны, за исключением случаев, когда они задерживаются в момент совершения правонарушения;
- c) освобождением от каких-либо ограничений на свободу передвижения в связи с их участием в соответствующей встрече.

ii) Привилегии и иммунитеты в соответствии с настоящим пунктом предоставляются не для личной выгоды самих этих лиц, а для того, чтобы обеспечить независимое выполнение ими своих функций, связанных с Международной организацией труда. Поэтому Организация не только имеет право, но и обязана посредством Международной конференции труда или Административного совета, в зависимости от обстоятельств, отказываться от иммунитета любого представителя работодателей или работников в каждом случае, когда, по её мнению, иммунитет препятствует отправлению правосудия и когда отказ от него не причиняет ущерба той цели, ради которой иммунитет был предоставлен.»;

порукает Генеральному директору передать Генеральному секретарю Организации Объединённых Наций текст Дополнения I, пересмотренный в соответствии с разделом 38 Конвенции;

предлагает членам Организации, являющимся сторонами Конвенции, уведомить Генерального секретаря о своём принятии данного дополнения, пересмотренного в соответствии со статьёй XI, разделом 47 1), и до направления такого уведомления применять его изменённые положения, насколько это возможно;

предлагает членам Организации, не являющимся сторонами Конвенции, присоединиться к ней и до момента такого присоединения применять на своих территориях положения Конвенции и изменённые положения Дополнения, насколько это возможно.